

# JE SUIS MA LIBERTÉ

D'après le récit de Nasser Abu Srouf

Traduit de l'arabe (Palestine) par Stéphanie Dujols

Éditions Gallimard, 2025 – prix de la littérature arabe 2025 (IMA)



ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE ROLAND AUZET

« Celui qui a un *pourquoi* peut endurer tous les *comment*. »

Friedrich Nietzsche, *Le Crépuscule des idoles* (1889)

Diffusion 2027-2028

Production ACT OPUS

Coproduction : Théâtre National Tunisien

## # distribution

AVEC HAJER ZAIDII, SKANDER HENTATI, RAMZI MAQDISI, THIBAUT VINÇON

## # présentation

Ce projet est le fruit d'une rencontre entre partenaires qui partagent une vision, à la fois du monde et du théâtre, et dont l'engagement est premier.

Cette collaboration, autour d'un projet de création, est pensée « en commun » avec le désir de faire ensemble et de se rapprocher, pour porter cette parole tout d'abord en Tunisie, mais aussi en Égypte et en France.

Attentif aux engagements du Théâtre National Tunisien, ce projet accueillera deux artistes tunisiens, issus de l'École de l'acteur du TNT, un artiste français, et un artiste palestinien.

Ce plateau est le reflet de la volonté de partager une parole, au-delà des frontières et dans la communauté des femmes et des hommes engagés pour défendre les valeurs fondamentales de liberté, de dignité, et d'existence dans un monde perturbé et hostile.

## # le pitch

**JE SUIS MA LIBERTÉ** n'est pas un projet isolé.

Il naît d'un **tour de table artistique** qui réunit plusieurs foyers de création autour de la Méditerranée. La France, la Tunisie – avec le Théâtre National Tunisien –, mais aussi l'Égypte, le Liban, et d'autres partenaires à venir se rassemblent autour de cette parole : celle de Nasser Abu Srour.

Parce que **le théâtre est d'abord une assemblée**, une agora, un lieu de mise en commun des voix. Parce qu'il est ce qui demeure quand le langage se retire de l'espace public.

Parce que dans une époque où certains sujets deviennent indicibles, le théâtre, avec les poètes, persiste à nommer l'irreprésentable, à dire ce que les institutions taisent.

Ici, **il ne s'agit pas de faire de la politique**. Il s'agit de faire œuvre de **poésie**, en tant qu'elle est, selon **la fondation de l'être dans le langage**.

Ce projet n'a pas pour ambition de trancher les débats, mais de faire advenir un espace sensible, où la parole incarcérée redevient vivante, habitée, transmise. Ce projet n'est pas une dénonciation, c'est un **acte d'écoute radicale**.

Des artistes de France, de Tunis, du Caire, de Beyrouth et d'ailleurs, se réunissent **non pour parler à la place**, mais pour faire entendre, porter, transmettre une parole d'une intensité rare : celle d'un homme qui écrit depuis une cellule de béton, dans un temps suspendu, avec pour seul complice un mur qui devient un personnage, un miroir, un oracle.

Ce projet est profondément **universel**, non par neutralité, mais par nécessité. Car ce qui est en jeu ici, ce n'est pas seulement la Palestine, ce n'est pas seulement la prison, c'est **l'être**. L'être tel qu'il se révèle dans l'épreuve, dans l'attente, dans la dépossession. L'être **ouvert au monde, traversé par les autres, défait par la violence, et pourtant encore capable de se dire**.

*« Être, c'est se tenir hors de soi dans l'espace du monde ».*

Or, c'est exactement ce que fait Nasser Abu Srouf : **il se tient, par les mots, hors du mur**.

**Hors de la cellule. Hors de la mort.**

Et autour de lui, autour de cette parole, des artistes de toute la Méditerranée **ouvrent un cercle**, un souffle commun, un théâtre de vivants, une assemblée poétique qui refuse l'oubli.

Parce que l'universalité ne se proclame pas : elle se construit, scène après scène, silence après silence, cri après cri.

Ce projet est une traversée. Une traversée de la mémoire et de l'attente. Mais surtout, une traversée vers la liberté – **celle de la parole, celle de l'art, celle de l'être**.

## **# note d'intention**

Le projet explore la condition humaine d'un homme incarcéré à perpétuité dans les geôles israéliennes.

Au fil des années, un lien singulier s'est noué entre ce Palestinien et le mur qui lui fait face : celui-ci s'anime, répond et change d'apparence selon que l'espoir ou le renoncement domine. Ce mur devient le miroir d'un cri, et ce cri, c'est un texte.

Un texte qui résiste.

Un texte qui rêve.

Un texte qui espère.

Nasser Abu Srouf a dit adieu au monde.

Nous ne devons pas dire adieu à Nasser Abu Srouf, il faut honorer sa parole, la porter et la célébrer.

Depuis sa cellule, Nasser raconte son histoire et celle de son peuple comme s'il les arrachait au béton, faisant surgir par ses mots le monde qu'il a quitté.

Il écrit contre l'oubli, contre l'effacement. Notre devoir est de faire vivre ces mots.

Nasser Abu Srouf fait de sa prison un univers en expansion et de son isolement une odyssée littéraire. Si *JE SUIS MA LIBERTÉ* est un hommage visionnaire au pouvoir de la littérature, alors faisons que le théâtre fasse de ce pouvoir une émancipation.

Metteur en scène, je m'engage à porter cette parole avec une distribution d'artistes engagés.

Ensemble nous serons au plus proche du souffle de *JE SUIS MA LIBERTÉ*.

*JE SUIS MA LIBERTÉ* sera un projet sur l'humanisme que nous avons égaré.

Un projet sur la confrontation aux faits.

Un projet sur la question fondamentale : celle de ce que l'homme peut faire à l'homme.

Aujourd'hui, l'Histoire prend le visage non plus du destin, mais de la terreur. D'où la question : assistons-nous au re-surgissement de la figure du mal, dans une violence et une horreur sans précédent ?

Ou bien avons-nous affaire ici, comme l'affirme Hannah Arendt, à la banalité du mal, tout simplement ?

Le récit théâtral s'articulera autour du texte *JE SUIS MA LIBERTÉ*, dans une forme en séquences thématiques.

Alternant les moments statiques et les fulgurances physiques, la mise en scène cherchera à incarner le surgissement poétique et politique du verbe.

La scénographie, sobre et précise, viendra servir ce geste.

## # biographies

### Nasser Abu Srouf, auteur

Nasser Abu Srouf a été arrêté en 1993 et condamné à la prison à vie. Au cours des trois décennies de son emprisonnement, Srouf a développé une poésie de l'incarcération presque sans précédent dans la littérature carcérale.

*JE SUIS MA LIBERTÉ* est son premier livre publié.

Pendant son incarcération, Abu Srouf a obtenu un Bachelor en Anglais à l'Université de Bethléem et un Master en sciences politiques à l'université d'Al-Quds.

Nasser Abu Srouf a été libéré le 13 octobre 2025 dans le cadre du plan de paix du président américain.

## Roland Auzet, metteur en scène

Créateur inclassable, Roland Auzet se situe au croisement des arts sonores, du théâtre et des formes performatives. Son œuvre explore les dialogues entre musique, texte, geste et espace, dans une recherche constante d'expériences sensibles et d'écritures contemporaines. Artiste associé à de nombreuses scènes nationales et internationales, il signe des créations qui interrogent les langages du corps et de l'écoute, en écho aux mutations du monde.

Il a été directeur général et artistique du Théâtre de la Renaissance à Oullins/Lyon jusqu'en juin 2014.

Il a créé plus de 35 spectacles de théâtre musical, en collaboration avec des auteurs contemporains, et il est présent comme metteur en scène en France et à l'étranger (Canada, États-Unis, Taiwan...)

Ses dernières réalisations, *Dans la solitude des champs de coton*, de Bernard Marie Koltès, *VxH - la voix humaine*, d'après Jean Cocteau et Falk Richter, *END – Écoutez nos défaites*, de Laurent Gaudé, *Hedda Gabler*, d'habitude on supporte l'inévitable, d'après Henrik Ibsen et Falk Richter, *Nous l'Europe banquet des peuples*, de Laurent Gaudé, *Adieu la mélancolie*, d'après Luo Ying, *The One Dollar Story*, de Fabrice Melquiot, *Le Mage du Kremlin*, d'après le roman de Giuliano da Empoli, *Au nom des arbres*, de Laurent Gaudé, ont été largement représentées sur les scènes françaises et à l'étranger.

## Contacts

---

ACT OPUS  
103 rue Tronchet  
69006 Lyon  
[www.rolandauzet.com](http://www.rolandauzet.com)

Agathe Bioulès | Direction | 06 42 24 54 86  
[administration@actopus.fr](mailto:administration@actopus.fr)

Olivier Talpaert | Diffusion | 06 77 32 50 50  
[oliviertalpaert@envotrecompagnie.fr](mailto:oliviertalpaert@envotrecompagnie.fr)

*La compagnie ACT Opus et le projet THIS sont soutenus par la DRAC Auvergne – Rhône-Alpes et la Région Auvergne Rhône-Alpes*